

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre  
des Représentants**

9 JANUARI 1951.

9 JANVIER 1951.

**WETSONTWERP**

houdende vergoeding ten behoeve van de gezinnen  
van soldijtrekkende militairen.

**PROJET DE LOI**

portant indemnité en faveur des familles  
des militaires soldés.

**I. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER VERBOVEN.**

**I. — AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR M. VERBOVEN.**

**Art. 2.**

« In fine », toevoegen wat volgt :

« 4. de vader en de moeder van de militair;

» 5. de andere ascendenten dan vader en moeder. »

**Art. 2.**

Ajouter ce qui suit « in fine » :

« 4. le père et la mère du militaire;

» 5. les ascendants autres que père et mère. »

O. VERBOVEN.

J. VAN DEN EYNDE.

J. VAN ROYEN.

G. BIJNENS.

**II. — AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. DEMOITELLE.**

**II. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEMOITELLE.**

**Art. 2.**

Ajouter « in fine » :

« 4. les père et mère du militaire, ou l'un d'eux, dont les  
ressources ne dépasseront pas la somme de 6.000 francs  
par mois. »

**Art. 2.**

« In fine » toevoegen :

« 4. de vader en de moeder van de militair, of een van  
beiden, wier inkomsten niet meer bedragen dan 6.000 frank  
per maand. »

Zie :

94 : Wetsontwerp.

Voir :

94 : Projet de loi.

H.

## Art. 3.

Supprimer l'article 3.

## Art. 12bis (nouveau).

Ajouter un article 12bis libellé comme suit :

« En cas de séparation des père et mère, l'indemnité sera payée à celui d'entre eux avec lequel le militaire vivait au moment de son appel sous les armes. »

## Art. 16.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'indemnité de milice est fixée pour les bénéficiaires des articles 4 et 5 à 3,000 francs par mois, de l'article 10 à 2,000 francs par mois et de l'article 12bis à 1,500 francs par mois.

» Le taux de ces indemnités sera révisé lorsque des modifications seront apportées au régime de rétribution du personnel de l'Etat. »

## Art. 3.

Artikel 3 weglaten.

## Art. 12bis (nieuw).

Een artikel 12bis toevoegen, luidend als volgt :

« In geval van scheiding van vader en moeder, wordt de vergoeding uitbetaald aan diegene hunner bij wie de militair op het oogenblik van zijn indiensttreding inwoonde. »

## Art. 16.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De militievergoeding bedraagt 3.000 frank per maand voor de rechthebbenden voorzien in artikelen 4 en 5; 2.000 frank per maand voor die bedoeld in artikel 10 en 1.500 frank per maand voor die bedoeld in artikel 12bis.

» Het bedrag van die vergoedingen zal worden herzien wanneer wijzigingen zullen worden aangebracht in het bezoldigingsstelsel van het Rijkspersoneel. »

R. DEMOITELLE.

J. CHALMET.

E. DURET.

J. BRACOPS.